

ENESKA 1

Schleif-, Fräs- und Poliersystem



Betriebsanleitung

1

Inhaltsverzeichnis



1	Inhaltsverzeichnis	Seite 02
2	Hinweise zur Anleitung	Seite 03
3	Sicherheitshinweise.....	Seite 04
4	Gewährleistung/Kennzeichnung	Seite 06
5	Geräteübersicht	Seite 07
6	Technische Daten	Seite 09
7	Bedienung/Betrieb/Pflege	Seite 10
8	Störungsanalyse	Seite 14
9	Telefax-Vordruck.....	Seite 15

2

Hinweise zur Anleitung



Dieses Handbuch ist für den Bediener dieses Gerätes die Grundlage zur einwandfreien Bedienung, Pflege und Wartung.

Wichtige Anweisungen, die die Sicherheit und den Betriebsschutz betreffen, sind besonders hervorgehoben.

Es bedeuten:

VORSICHT!

Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um eine Gefährdung von Personen auszuschließen.

ACHTUNG!

Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um Beschädigungen oder Zerstörungen am Gerät zu vermeiden.

INFORMATION!

Technische Informationen, die der Bediener des Gerätes besonders beachten muss.

Die bildlichen Darstellungen sind kapitelweise durchlaufend nummeriert. Teilweise sind Bilder mit einer Legende versehen. Im Textteil eingefügte Hinweise auf Bilder z. B. (5.1/2) bedeuten:

5.1 = Bild 5.1

2 = Position 2 der Legende zum Bild.

Bei technischen Problemen, die in diesem Handbuch nicht angesprochen sind, steht jederzeit unsere Serviceabteilung zur Verfügung:

Telefon +49 (0) 22 04 / 8 39 - 0

Telefax +49 (0) 22 04 / 8 39 - 86

INFORMATION!

www.joke.de

Im Internet finden Sie Ersatzteillisten und Betriebsanleitungen zu unseren Produkten.

3

Sicherheitshinweise



Das Gerät ist gebaut nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Gerätes und anderer Sachwerte entstehen.

ACHTUNG!

- (1) Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend selbst beseitigen oder beseitigen lassen.

Das Gerät ist ausschließlich zum Schleifen, Fräsen und Polieren mit den im JOKE®-Katalog „Oberflächen-Endbearbeitung“ aufgeführten und zugelassenen Werkzeugen bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der Pflege- und Wartungsbedingungen.

- (2) Die Betriebsanleitung ständig am Einsatzort des Gerätes griffbereit aufbewahren.
- (3) Ergänzend zur Betriebsanleitung allgemeingültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz beachten und anweisen!

VORSICHT!

- (4) Das mit Tätigkeiten am Gerät beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung und besonders das Kapitel Sicherheitshinweise lesen. Dies gilt in besonderem Maße für gelegentlich am Gerät tätig werdendes Personal.
- (5) Beim Auftreten von sicherheitsrelevanten Änderungen am Gerät oder des Betriebsverhaltens dieses sofort stillsetzen. Störungen beheben lassen.

ACHTUNG!

- (6) Keine Veränderungen, An- und Umbauten am Gerät vornehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitsvorrichtungen.

3

Sicherheitshinweise



VORSICHT!

- (7) Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist nur bei Original JOKE®-Ersatzteilen gewährleistet.
- (8) Arbeiten an/mit dem Gerät dürfen nur von qualifiziertem, entsprechend geschultem und beauftragtem Personal durchgeführt werden. Gesetzlich zulässiges Mindestalter beachten!
- (9) Während des Arbeitens mit dem Handstück Schutzbrille tragen.
- (10) Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person am Gerät tätig werden lassen!
- (11) Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise unterlassen.
- (12) Gerät nur betreiben, wenn alle Schutzeinrichtungen und sicherheitsbedingte Einrichtungen vorhanden und funktionsfähig sind.
- (13) Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt lassen!
- (14) Bei Funktionsstörungen Gerät sofort stillsetzen und sichern! Störungen umgehend beseitigen lassen.
- (15) Beim Einbau neuer Akkus die verbrauchten Akkus an JOKE® zurücksenden.

4

Gewährleistung



Für jedes gelieferte JOKE®-Erzeugnis leistet Joisten & Kettenbaum im Rahmen der Vertrags- und Lieferbedingungen Gewähr für ordnungsgemäße Fertigung.

Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf solche Schäden, die durch normale Abnutzung, unsachgemäße Behandlung, fahrlässigen Gebrauch, Einbau von nicht Original-Ersatzteilen, ungenügender Pflege und/oder Nichtbeachtung dieses technischen Handbuches entstehen.

ACHTUNG!

Das Gerät darf nur von entsprechend eingewiesenen Personen genutzt werden. Andernfalls erlischt jede Gewährleistung entsprechend den Lieferbedingungen.

Geräte-Identifikation

Herstellerzeichen, Typbezeichnung, CE-Kennzeichnung und Seriennummer befinden sich bei Steuergeräten an der Rückseite, bei den Handstücken auf der Griffhülse.

5

Geräteübersicht



Verwendungszweck

Das ENESKA 1 Schleif-, Fräs- und Poliersystem (siehe Bild 5.1) wird im Werkzeug- und Formenbau und in mechanischen Werkstätten für die Oberflächen-Endbearbeitung eingesetzt.

Der leistungsstarke Mikromotor wird über ein Steuergerät elektrisch angetrieben. Der im Steuergerät integrierte Akku ermöglicht einen Stromnetzunabhängigen und mobilen Betrieb.

In Verbindung mit verschiedenen Handstücken kann so je nach Bedarf eine optimale Kombination für den jeweiligen Arbeitseinsatz gewählt werden.

5

Geräteübersicht



Übersichtsbild



Bild 5.1 Lieferumfang ENESKA 1

		Bestell-Nr.
1	Steuereinheit NE-77A	0 009 713-0
2	Ladegerät NE-106-33	0 009 714-0
3	Mikromotor NCL-25-SS mit Anschlusskabel NCL-25-CD-V	0 009 711 0 009 712-0
4	Schnellspann-Handstück VH-E mit Spann- zangen 2,35 mm und 3 mm	0 009 715
5	Handstück-Ablage	0 009 004
nicht abgebildet:		
	Winkelhandstück JKC-C 345 mit Spann- zange 3 mm	0 009 716

6

Technische Daten



Steuereinheit NE-77A

- Ausgangsspannung 10 V DC, 2 A
- Akkutyp..... Ni-Cd
- Akkuladezeit ca. 1 h
- Betriebsdauer ca. 1 h
- Abmessungen 72 x 152 x 39 mm
- Gewicht.....350 g

Ladegerät NE-106-03

- Anschlussspannung230 V AC, 50/60 Hz
- Ausgangsspannung 15 V DC, 500 mA
- Abmessungen 60 x 103 x 70 mm
- Gewicht.....700 g

Mikromotor NCL-25-SS

- Ausgangsspannung 10 V DC, 2 A
- Drehzahlstufenlos 2.000 bis 28.000 min⁻¹
- Drehrichtung.....rechts/links wählbar
- Abmessungen Ø 21,5 x 62 mm
- Gewicht.....100 g

Umgebungsdaten

- Schalldruckpegel.....< 70 dB (A)

Bedienungselemente der Steuereinheit



Bild 7.1 Bedienpaneel Steuereinheit

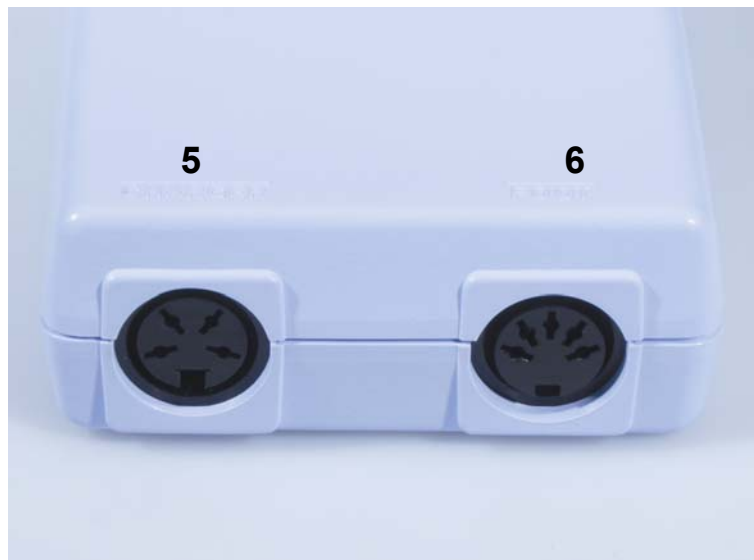


Bild 7.2 Anschlüsse Rückseite ENESKA 1

- 1 Wahlschalter Rechtslauf/Linkslauf
- 2 Anschlussbuchse „Motor“ für Kabel Mikromotor
- 3 Poti „Speed Control“
- 4 Wahlschalter „Hand-/Fußbetrieb“ / „Ein/Aus“
- 5 Anschlussbuchse für Ladegerät
- 6 Anschlussbuchse für Fußpedal

Inbetriebnahme des Steuergerätes und der Mikromotore

- (1) Ladegerät (Bild 5.1/2) sicher und trocken aufstellen.
- (2) Ladekabel an der Rückseite der Steuereinheit in entsprechende Buchse „Charger“ (7.2/5) einstecken.
- (3) An Steuereinheit prüfen, dass der Drehschalter (7.1/3) in Stellung „Aus“ und der Schalter (7.1/4) in Stellung „Fußregler“ steht.
- (4) Netzkabel an das Stromnetz anschließen; am Ladegerät leuchtet zur Anzeige des Ladevorganges eine rote Kontrollleuchte „Charge“.
- (5) Anschlusskabel des Mikromotors in die entsprechende Buchse „Motor“ (7.1/2) einstecken.
- (6) Auf den Mikromotor ein Handstück aufschieben.

ACHTUNG!

**Das Handstück muss am Mikromotor spürbar einrasten!
Handstücke niemals bei laufendem Mikromotor einkuppeln!**

Die Ladezeit der Akkus beträgt ca. 1 Stunde. Nach Abschluss des Ladevorganges leuchtet die grüne Kontrollleuchte „Full“. Nun kann das Ladekabel abgezogen werden und ein Stromnetzunabhängiger Betrieb ist möglich.

INFORMATION!

Die Betriebszeit mit Akku ist von der eingestellten Drehzahl und der Belastung abhängig.

INFORMATION!

Auch mit angeschlossenem Ladekabel ist ein Betrieb möglich; dabei wird der Ladevorgang abgeschaltet.

Betrieb

- (1) Die gewünschte Betriebsart „Hand-/Fußregler“ am Wahlschalter (7.1/4) einstellen.
In der Betriebsart „Hand“ dient der Wahlschalter „Hand/Fuß“ als „Ein-/Ausschalter“. Stellung „Fuß“ = „Aus“; Stellung „Hand“ = „Ein“
- (2) Die gewünschte Drehrichtung am Wahlschalter (7.1/1) einstellen.
- (3) Am Poti (7.1/3) gewünschte Drehzahl einstellen.

INFORMATION!

Die Geschwindigkeit kann im Uhrzeigersinn ansteigend von 2.000 bis 28.000 min⁻¹ stufenlos eingestellt werden.

INFORMATION!

- (4) Zum Ausschalten im Handbetrieb den Wahlschalter auf „Fuß“ stellen.
- (5) Bei Fußbetrieb erfolgt das Ein- und Ausschalten über den Fußschalter

Auswechseln des Handstückes

- (1) Am Mikromotor den Verriegelungsknopf drücken und gleichzeitig das Handstück abziehen.
- (2) Neues Handstück aufschieben und darauf achten, dass die Verriegelung wieder einrastet.

Hinweise zum Betrieb

- Den Schnellspannhebel am Handstück nicht drehen, während der Motor läuft
- Das Handstück nicht mit offenem Spannfutter in Betrieb nehmen.
- Werkzeug nur bei stillstehendem Handstück wechseln.
- Das Gerät nicht fallen lassen oder gegen harte Gegenstände stoßen.
- Darauf achten, dass sich keine Fremdgegenstände in die Lüftungsöffnung des Motors setzen.
- Steuereinheit nur bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C und bei geringer Luftfeuchtigkeit einsetzen und lagern.
- Die Kontrollleuchte kann bei Wiederaufladung erst nach 5-25 Minuten aufleuchten. Dies kann nach Einsatz unter übermäßiger Belastung geschehen. Die Batterie wurde dabei überhitzt und der Temperatur-Sensor aktiviert. Sobald sich die Batterie abgekühlt hat, leuchtet die Kontrollleuchte wieder auf.

Sicherheitsvorrichtungen

In der Steuereinheit befindet sich ein Temperatur-Sensor zum Schutz des Systems gegen Überhitzung bei Überlastung. Sobald eine vorgegebene Temperatur in der Steuereinheit erreicht wird, schaltet der Temperatur-Sensor die Energiezufuhr ab. Sobald die Temperatur wieder gesunken ist, wird die Energiezufuhr automatisch wieder aktiviert.

ACHTUNG!

Eine thermische Überlastung kann durch zu hohe Energiezufuhr durch das Werkzeug verursacht werden. Daher immer darauf achten, dass die Zerspanungswärme nicht zu hoch wird.

8

Störungs-Analyse



Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Kontrollleuchte am Ladegerät leuchtet beim Ladevorgang nicht auf.	Ladegerät defekt.	Vom JOKE Service überprüfen lassen.
	Defekt der Zuleitung.	
	Kabelbruch.	
	Ausgangsstecker nicht eingesteckt.	Überprüfen und Stecker einstecken.
	Defekt am Ausgangsstecker.	Vom JOKE Service überprüfen lassen.
	Ausgangskabel ist gebrochen.	Vom JOKE Service austauschen lassen.
Mikromotor läuft nicht.	Fehlerhafter Kontakt des Motoranschlusses.	Motoranschluss überprüfen.
	Abgenutzte Kohlebürsten.	Kohlebürsten austauschen.
	Probleme am Motor oder Schaltkreis.	Zur Reparatur an JOKE schicken.
	Schnellspannhebel am Handstück geöffnet.	Schnellspannhebel schließen.
Motor läuft nur ein paar Sekunden und stoppt dann.	Akku nicht vollständig geladen.	Akku komplett über das Ladegerät laden.
Motor läuft nur wenige Minuten mit zu wenig Kraft.	Akku zu alt.	Akku erneuern.
Motor stoppt.	Temperatur-Sensor aktiviert.	Siehe Abschnitt „Überlastungsschutz“. (S. 13)
Motor läuft, Handstück steht still.	Kupplungs-Verbindung zwischen Motor und Handstück gebrochen.	Vom JOKE Service instand setzen lassen.
Handstück läuft leicht (sogar manuell).	Handstück ist gebrochen.	Vom JOKE Service instand setzen lassen.

9

Telefax-Vordruck



An die

JOKE® -Service-Abteilung

+49 (0) 22 04 / 8 39 - 86

Absender:

Firma

Name

Straße

PLZ Ort

Bitte schicken Sie uns für folgende Geräte
die Ersatzteilzeichnung mit Stückliste zu:

als Ausdruck (Adresse s.o.),

per Fax, _____

als pdf-Datei an meine E-Mail Adresse _____

ENESKA 1 Steuereinheit	Best.-Nr. 0 009 713-0	<input type="radio"/>
------------------------	-----------------------	-----------------------

Mikromotor NCL-25-SS	Best.-Nr. 0 009 711	<input type="radio"/>
----------------------	---------------------	-----------------------

Schnellspann-Handstück V-HE	Best.-Nr. 0 009 715	<input type="radio"/>
-----------------------------	---------------------	-----------------------

Winkel-Handstück JKC-C 345	Best.-Nr. 0 009 716	<input type="radio"/>
----------------------------	---------------------	-----------------------

Datum

Unterschrift



JOISTEN & KETTENBAUM

GmbH & Co. KG

Asselborner Weg 14 - 16

D-51429 Bergisch Gladbach

Telefon: +49 (0) 22 04 / 8 39-0

Telefax: +49 (0) 22 04 / 8 39-61

Internet: www.joke.de

E-Mail: info@joke.de

Änderungen
aufgrund technischen
Fortschrittes vorbehalten

© JOKE® 08/05